

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 2002 Nr. 7

---

---

A. TITEL

*Verdrag tussen de Staten die Partij zijn bij het Noord-Atlantisch  
Verdrag en de overige aan het Partnerschap voor de Vrede deelne-  
mende Staten nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten en  
Aanvullend Protocol;  
Brussel, 19 juni 1995*

B. TEKST

De tekst van Verdrag en Protocol is geplaatst in *Trb.* 1996, 74.  
Voor de ondertekeningen van Verdrag en Protocol zie *Trb.* 1996, 74,  
*Trb.* 1997, 245 en *Trb.* 1999, 2.

Het Verdrag is voorts nog ondertekend voor:

Kroatië. . . . . 12 juli 2001

Het Protocol is voorts nog ondertekend voor:

Kroatië. . . . . 12 juli 2001

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1996, 74.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1997, 245.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1996, 74, *Trb.* 1997, 245 en *Trb.* 1999, 2.  
Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende staten in over-  
eenstemming met artikel V, tweede lid, van het Verdrag een akte van

bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de regering van de Verenigde Staten van Amerika:

Zweden <sup>1)</sup> . . . . .	13 november 1996
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland <sup>2)</sup> . . . . .	22 juni 1999
Denemarken <sup>3)</sup> . . . . .	8 juli 1999
Frankrijk . . . . .	1 februari 2000
Portugal . . . . .	4 februari 2000
Azerbeidzjan . . . . .	3 maart 2000
Turkije . . . . .	20 april 2000
Oekraïne . . . . .	26 april 2000
Griekenland . . . . .	30 juni 2000
Luxemburg . . . . .	14 september 2001

<sup>1)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

“The Government of Sweden does not consider itself bound by Article I of the Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the other States Participating in the Partnership for Peace regarding the status of their Forces, to the extent that this Article refers to the provisions of Article VII of the agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their Forces, which gives sending States the right to exercise jurisdiction within the territory of a receiving State, when Sweden is such a receiving State. The reservation does not cover appropriate measures taken by the military authorities of sending States which are immediately necessary to ensure the maintenance of order and security within the force.”.

<sup>2)</sup> Onder het voorbehoud dat “any exemptions from duties or taxes shall apply to the extent permissible under the laws of the European Community.”.

<sup>3)</sup> Onder de mededeling dat het Verdrag vooralsnog niet van toepassing zal zijn op de Faeroer en Groenland.

Behalve de in *Trb.* 1996, 74, *Trb.* 1997, 245 en *Trb.* 1992, 2 genoemde hebben nog de volgende staten in overeenstemming met artikel II, tweede lid, van het Protocol een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de regering van de Verenigde Staten van Amerika:

Denemarken <sup>1)</sup> . . . . .	8 juli 1999
Frankrijk . . . . .	1 februari 2000
Portugal . . . . .	4 februari 2000
Azerbeidzjan . . . . .	3 maart 2000
Oekraïne . . . . .	26 april 2000
Griekenland . . . . .	30 juni 2000
Luxemburg . . . . .	14 september 2001

<sup>1)</sup> Onder de mededeling dat het Protocol vooralsnog niet van toepassing zal zijn op de Faeroer en Groenland.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1996, 74, *Trb.* 1997, 245 en *Trb.* 1999, 2.

Aan het gestelde in de laatste zin van rubriek G van *Trb.* 1996, 74 dient nog te worden toegevoegd: Het Protocol krijgt voor die staat pas effect als ook het Verdrag voor die staat in werking is getreden.

J. GEVENS

Zie *Trb.* 1996, 74 en *Trb.* 1997, 245.

Op 19 december 1997 is te Brussel tot stand gekomen het Nader Aanvullend Protocol bij het onderhavige Verdrag. De tekst van dat Protocol is geplaatst in *Trb.* 1998, 188, en de vertaling is geplaatst in *Trb.* 1998, 257; zie ook *Trb.* 2002, 8.

Uitgegeven de zeventiende januari 2002.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. J. VAN AARTSEN